

CyberPower

CP500EIPFCRM1U / CP700EIPFCRM1U

Uživatelská příručka

K01-E000176-00

REGISTRACE PRODUKTU

Děkujeme vám za zakoupení tohoto produktu CyberPower. Věnujte prosím několik minut registraci svého produktu na adrese: www.cyberpower.com/product-registration. Registrace osvědčuje záruku na váš produkt, potvrzuje vaše vlastnictví v případě ztráty nebo krádeže produktu a opravňuje vás k bezplatné technické podpoře. Zaregistrujte svůj produkt nyní a získíte výhody plynoucí z vlastnictví produktů CyberPower.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

(USCHOVEJTE TYTO POKYNY)
Tato příručka obsahuje důležité pokyny, které je třeba dodržovat během instalace a údržby UPS a baterií. Během instalace a provozu jednotky si prosím pečlivě přečtete a dodržujte všechny pokyny. Před vybalením, instalací nebo provozem si pečlivě přečtete tuto příručku.

POZOR! Abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, instalujte zařízení v uzavřeném prostoru s regulovanou teplotou a vlhkostí bez vodivých nečistot. (Přípustný rozsah teplot a vlhkosti naleznete ve specifikacích).
POZOR! Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nesnímejte kryt. Uvnitř se nenacházejí žádné součásti, které by mohl uživatel opravit, s výjimkou baterie.
POZOR! Nebezpečné živé součásti uvnitř mohou být pod napětím z baterie, i když je odpojeno vstupní střídavé napájení.
POZOR! Jednotka UPS musí být připojena k zásuvce střídavého proudu s pojistkou nebo jističem. Nezapojujte ji do zásuvky, která není uzemněna. Pokud potřebujete toto zařízení odpojit od napájení, vypněte jej a odpojte ze zásuvky.
POZOR! Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vypněte jednotku a odpojte ji ze zdroje střídavého proudu před instalací počítačové komponenty.
NEPOUŽÍVEJTE PRO LÉKAŘSKÉ PŘÍSTROJE ANI ŽIVOTNÍ PŘÍSTROJE NA PODPORU ŽIVOTNÍCH FUNKCÍ! Společnost CyberPower Systems neprodává produkty pro podporu životních funkcí. **NEPOUŽÍVEJTE** za žádných okolností, které by mohly ovlivnit provoz a bezpečnost zařízení pro podporu života, jakékoli lékařské aplikace nebo péči o pacienty.
POZOR! NEPOUŽÍVEJTE PRO AKVÁRIA ANI V JEJICH BLÍZKOSTI! Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte jednotku s akváriem ani v jejich blízkosti. Kondenzace z akvária může způsobit zkrat jednotky.
POZOR! NEPOUŽÍVEJTE UPS PŘI PŘEPRAVĚ! Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte jednotku v žádných dopravních prostředcích, jako jsou letadla nebo lodě. Vliv nárazů nebo vibrací způsobených během přepravy a vlhké prostředí může způsobit zkrat jednotky.
POZOR! NEPOUŽÍVEJTE S LASEROVÝMI TISKÁRNAMI! Požadavky na napájení laserových tiskáren jsou pro UPS příliš vysoké.
POZOR! Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nesnímejte kryt, s výjimkou, kdy se provádí servis baterie. Uvnitř se nenacházejí žádné servisovatelné díly, s výjimkou baterie.
POZOR! Výstupní kabel by neměl být delší než 10 m.
POZOR! Vadné baterie mohou dosáhnout teplot překračujících prahové hodnoty pro dotykové povrchy.

INSTALACE SYSTÉMU UPS

VYBALENÍ
Po obdržení zkontrolujte UPS. Krabice by měla obsahovat následující:
(a) Jednotku UPS (b) Uživatelskou příručku (c) Držáky pro montáž do racku (d) Kabel USB typu A+B "Software PowerPanel" Business je k dispozici na našich webových stránkách. Navštivte prosím www.cyberpower.com a přejděte do nabídky Software, kde je volně ke stažení.
PŘEHLED
CP500EIPFCRM1U / CP700EIPFCRM1U poskytuje automatickou regulaci napětí pro korekci nekonzistentního napájení z veřejné sítě. CP500EIPFCRM1U / CP700EIPFCRM1U je vybavena přepětovou ochranou 450 joulů a poskytuje záložní baterii během výpadků napájení. CP500EIPFCRM1U / CP700EIPFCRM1U zajišťuje konzistentní napájení vašeho počítačového systému a se správně nainstalovaným a nakonfigurovaným softwarem pomůže chránit vaše data a bezpečně vypnout počítačový systém při výpadku napájení z veřejné sítě.
JAK URČIT POŽADAVKY VAŠEHO ZAŘÍZENÍ NA NAPÁJENÍ
1. Ujistěte se, že zařízení připojené k UPS nepřekračuje jmenovitý výkon jednotky UPS. Pokud je jmenovitý výkon jednotky překročen, může dojít k přetížení a způsobit vypnutí jednotky UPS nebo vypnutí jističe.
2.Existuje mnoho faktorů, které mohou ovlivnit objem energie, které vaše elektronické zařízení bude vyžadovat. Pro optimální výkon systému udržujte zátěž pod 80 % jmenovitého výkonu jednotky.
AUTOMATICKÁ REGULACE NAPĚTÍ
CP500EIPFCRM1U / CP700EIPFCRM1U využívá automatickou regulaci napětí (AVR) ke stabilizaci nekonzistentního napětí z elektrické sítě na úrovně bezpečné pro připojená zařízení. AVR chrání hardware a důležité datové soubory automatickým zvýšením nízkého napětí z elektrické sítě na konzistentní a bezpečné výstupní napětí a zároveň šetří energii baterie v případě výpadků.
POKYNY K INSTALACI HARDWARU
1. Vaši novou UPS můžete používat ihned po jejím obdržení. Po obdržení nové UPS se však doporučuje nabíjet baterii alespoň 8 hodin, aby byla zajištěna maximální kapacita baterie. Vaše UPS je vybavena funkcí automatického nabíjení. Po zapojení UPS do zásuvky se baterie automaticky nabije, ať už je UPS zapnutá nebo vypnutá.
2. Pokud budete používat software, připojte kabel USB k portu USB na UPS.
3. Do vypnuté a ze zásuvky vypojené jednotky UPS připojte počítač, monitor a další periferní zařízení vyžadující záložní napájení z baterie do výstupních zásuvek UPS napájených z baterie. Ostatní periferní zařízení (např. tiskárnu, skener, reproduktory atd.) zapojte do zásuvek s trvalou přepětovou ochranou. NEZAPOJUJTE laserovou tiskárnu, skartovačku papíru, kopírku, přímotop, vysavač, kalové čerpadlo ani jiná velká elektrická zařízení do napájených zásuvek a s přepětovou ochranou. Spotřeba těchto zařízení může UPS přetížit a případně ji poškodit.
4. Zapojte UPS do uzemněné zásuvky s tří vodičovým rozvodem (zásuvky ve zdi). Zajistěte, aby zásuvky byla chráněna pojistkou nebo jističem a že není určena pro zařízení s velkým elektrickým příkonem (např. klimatizace, lednice, kopírka atd.). Záruka zakazuje použití prodlužovacích kabelů, prodlužovacích lišt a přepětových chráničů ve spojení s jednotkou UPS.
5. Stisknutím vypínače zapnete jednotku UPS. Rozsvítí se kontrolka napájení a jednotka dvakrát pípně. Pokud dojde k přetížení, ozve se zvukový alarm a jednotka vydá jedno dlouhé pípnutí. Pro zajištění správného běhu UPS vypněte UPS a odpojte alespoň jedno zařízení od zásuvek napájených z baterie. Ujistěte se, že jistič na UPS je zasunutý, a poté UPS zapněte.
6. Pro udržení optimálního nabití baterie nechte přívodní kabel UPS trvale zapojený do zásuvky.
7. Budete-li UPS skladovat delší dobu, přikryjte ji a skladujte s plně nabitou baterií. Během skladování baterii dobíjejte každé tři měsíce, abyste zajistili její optimální životnost.
8. Zajistěte, aby zásuvka ve zdi a UPS byly v blízkosti připojovaného zařízení pro snadnou přístupnost.

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

POPIS

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

CyberPower

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1. **Displej modulu LCD**
Na obrazovce LCD se pomocí ikon a zpráv zobrazují všechny informace o UPS.

2. **Indikátor zapnutí**
Signalizuje, že je napájení zapnuté

3. **Vypínač napájení**
Hlavní vypínač zařízení připojených k zásuvkám napájeným z baterie.

4. **Tlačítko volby funkcí LCD**
Tlačítkem lze volit obsah displeje LCD, například vstupní/výstupní napětí, odhadovanou dobu provozu apod.

5. **Zásuvky se záložním napájením a přepětovou ochranou**
Jednotka nabízí čtyři zásuvky se záložním napájením z baterie a přepětovou ochranou. Při výpadku napájení zajišťují po určitou dobu nepřerušený provoz připojených zařízení.
Kritické / nekritické: Jednotku lze naprogramovat tak, aby blok zásuvek označený „Nekritické“ (černé zásuvky) po určité době přestal napájet připojená zařízení. Tím se prodlouží doba provozu zařízení připojených k zásuvkám označeným „Kritické“ (šedé zásuvky). Uživatel tak může určit prioritu doby provozu vybraných zařízení a maximalizovat jejich dostupnost při delším výpadku napájení. Toto nastavení se provádí pomocí dodaného softwaru PowerPanel Business.

6. **Zásuvky s trvalou přepětovou ochranou**
Jednotka má dvě zásuvky s přepětovou ochranou.

7. **Síťový slot SNMP/HTTP**
Sejměte krycí panel a nainstalujte volitelnou kartu RMCARD, která umožňuje vzdálené monitorování a správu UPS prostřednictvím sítě.

8. **Ochranné komunikační porty RJ45**
Obousměrné ochranné komunikační porty chrání ethernetové připojení 10/100/1000 Mb/s (RJ45).
*Není určeno pro telekomunikační (telefonní) síť.

9. **Port USB pro počítač**
Tento port umožňuje propojení a komunikaci mezi portem USB počítače a jednotkou UPS. UPS předává svůj stav softwaru PowerPanel® Business.

10. **Sériový port**
Tento port slouží k propojení UPS se zařízením určeným pro provoz s kontaktními signály.

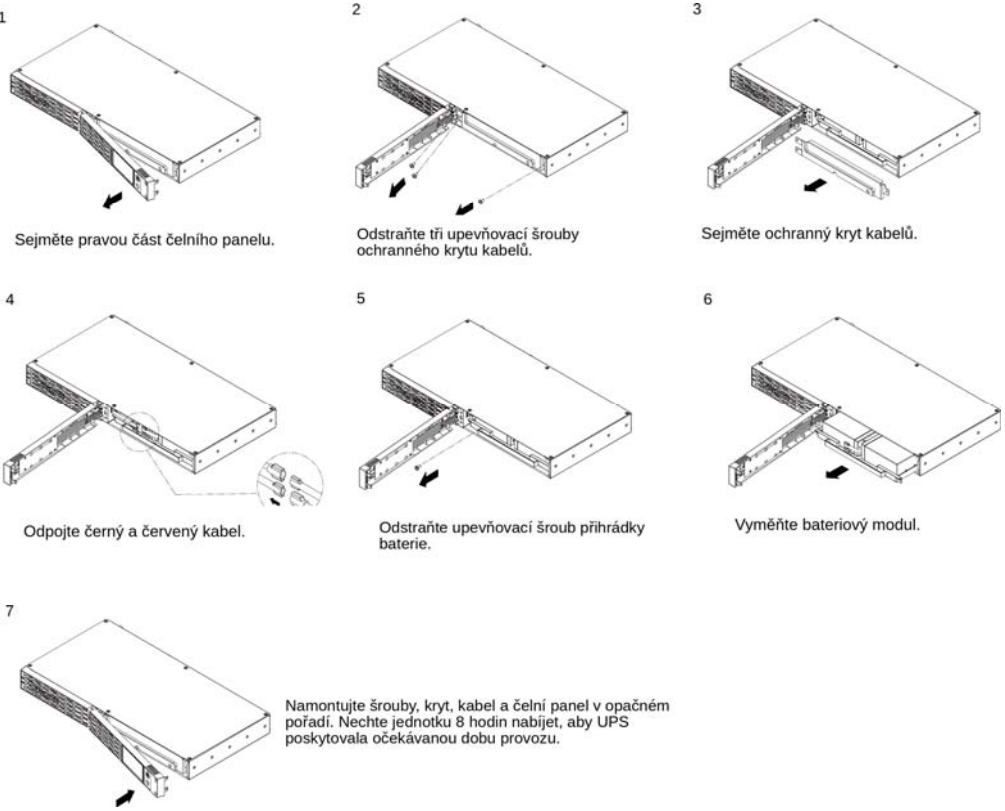
11. **Jistič**
Jistič na zadní straně UPS zajišťuje ochranu proti přetížení a poruše. Za běžných provozních podmínek je tlačítko jističe stisknuté.

12. **Vstup střídavého napájení**
Připojte napájecí kabel střídavého proudu k řádně zapojené a uzemněné zásuvce.

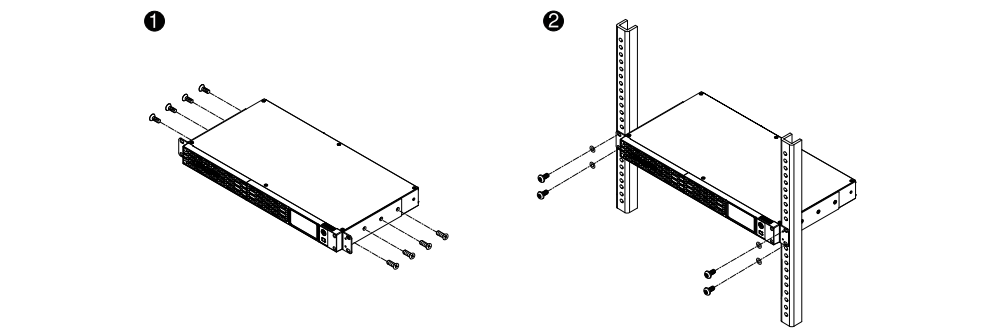
VÝMĚNA BATERIE

Před údržbou baterií si přečtete důležité bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Navštivte oficiální web společnosti CyberPower www.cyberpower.com nebo požádejte prodejce o další informace o náhradních bateriích.

POZOR! Před údržbou baterie si přečtete **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY** a dodržujte je. Údržbu baterie smí provádět pouze personál obeznámený s bateriemi a příslušnými bezpečnostními opatřeními.
POZOR! Při výměně baterií použijte stejný počet následujících baterií: CyberPower/RBP0018 pro CP500EIPFCRM1U a CyberPower/RBP0019 pro CP700EIPFCRM1U. Náhradní baterie získáte u svého prodejce.
POZOR! Nebezpečí úrazu elektrickou energií: baterie 12 V, maximálně 8 Ah. Před výměnou baterií odložte vodivé šperky, například řetízky, náramkové hodinky a prsteny. Vysoký proud ve vodivých materiálech může způsobit těžké popáleniny.
POZOR! Při nahrazení baterie nesprávným typem hrozí výbuch. Použité baterie likvidujte podle pokynů.
POZOR! Baterie může představovat riziko úrazu elektrickým proudem. Baterie nevzhazujte do ohně, protože mohou explodovat. Dodržujte všechny místní předpisy pro správnou likvidaci baterií.
POZOR! Baterie neotevírejte ani nepoškozujte. Uvolněná látka je škodlivá pro pokožku a oči a může být toxická.
POZOR! Baterie může představovat riziko úrazu elektrickým proudem a vysokého zkratového proudu. Kontakt s částí uzemněné baterie může způsobit úraz elektrickým proudem. Při práci s bateriemi dodržujte tato bezpečnostní opatření:
1. Odložte všechny hodinky, prsteny a jiné kovové předměty.
2. Používejte pouze nástroje s izolovanými rukojeťmi.
3. **NEPOKLÁDEJTE** nástroje ani jiné kovové předměty na baterii ani na její svorky.
4. Používejte gumové rukavice a obuv.
5. Zjistěte, zda není baterie neúmyslně uzemněna. Pokud ano, uzemnění odstraňte.
KONTAKT S UZEMNĚNÝMI BATERIÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM! Riziko úrazu se sniží, odstraníte-li tato uzemnění během instalace a údržby (platí pro UPS a vzdálený bateriový zdroj bez uzemněného obvodu).
POZOR! Použité baterie jsou považovány za nebezpečný odpad a musí být odevzdány k recyklaci. Většina prodejců olovených baterií odebírá použité baterie k recyklaci v souladu s místními předpisy.

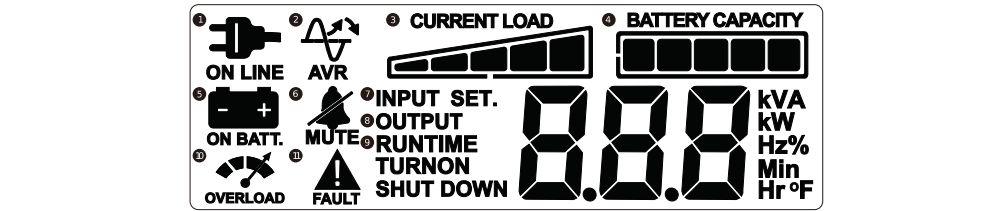


INSTALACE DO RACKU (VOLITELNĚ)



- Pomocí dodaných šroubů s válcovou hlavou připevněte k UPS závěsné drážky.
- Dodanými šrouby s čokovou hlavou upevněte UPS do racku.

VÝZNAM SVÍTÍCÍCH IKON LCD



- Ikona SÍŤOVÝ PROVOZ**
Tato ikona svítí, když UPS pracuje za normálních podmínek.
- Ikona AVR (automatická regulace napětí)**
Tato ikona se zobrazí, když UPS automaticky upravuje nízké napětí elektrické sítě bez použití baterie. Jde o běžný automatický provoz UPS a není nutný žádný zásah.
- Ikona AKTUÁLNÍ ZÁTĚŽ**
Kapacita zátěže: Tento ukazatel zobrazuje přibližnou úroveň výstupního zatížení zásuvek UPS napájených z baterie (v krocích po 20 %). Nastavení citlivosti: V režimu programování se tento ukazatel používá také k nastavení citlivosti UPS. Pokud připojené zařízení snese více výkyvů napájení (např. nestabilní síť při bouři), zvolte nízkou citlivost a UPS bude méně často přecházet na baterii. Je-li zařízení na výkyvy citlivější, zvolte vysokou citlivost a UPS bude na baterii přecházet častěji.
- Ikona KAPACITA BATERIE**
Tento ukazatel zobrazuje přibližnou úroveň nabití interní baterie UPS (v krocích po 20 %). Při výpadku nebo výrazném poklesu síťového napětí přejde UPS na napájení z baterie a úroveň nabití bude klesat.
- Ikona NAPÁJENÍ Z BATERIE**
Tato ikona se zobrazí spolu se zvukovým alarmem (dvěkrát pípnutí) při výpadku síťového napájení a signalizuje, že UPS pracuje z interních baterií. Jakmile se baterie začnou vybíjet, alarm bude rychle pípat každou 1/2 sekundy. Pokud síťové napájení nebylo obnoveno, co nejdříve uložte soubory a ručně vypněte zařízení.
POZNÁMKA: Pokud bliká ikona NAPÁJENÍ Z BATERIE a současně svítí ikona SÍŤOVÝ PROVOZ, baterie nejsou správně připojené nebo jsou opotřebené.
- Ikona ZTIŠENÍ**
Tato ikona se zobrazí, když je UPS v tichém režimu. Při problému s UPS však alarm pípá i v tichém režimu.
- Ukazatel vstupního napětí**
Tento ukazatel měří střídavé napětí ze zásuvky. Hodnota VSTUPNÍHO napětí slouží ke zjištění vstupního napětí a lze ji použít jako diagnostický údaj pro posouzení kvality napájení.

8.

Ukazatel výstupního napětí

Tento ukazatel v reálném čase měří střídavé napětí, které UPS dodává připojenému zařízení prostřednictvím svých zásuvek.
9.

DOBA PROVOZU

Zobrazuje očekávanou dobu provozu UPS v minutách při výpadku napájení.
10.

Ikona PŘETÍŽENÍ

Tato ikona se zobrazí spolu s alarmem při přetížení. Odpojujte zařízení ze zásuvek UPS, dokud ikona nezmizí a alarm se nevypne.
11.

PORUCHA

Tato ikona se zobrazí při problému s UPS. Stisknutím tlačítka NAPÁJENÍ UPS vypněte.
E02: Porucha nabíječky – nenabíjí (Obratťe se na podporu společnosti CyberPower Systems.)
E11: Přepětí baterie (Obratťe se na podporu společnosti CyberPower Systems.)
E21: Zkrat na výstupu (Zkontrolujte stav zařízení připojených k UPS a poté UPS znovu zapněte.)
E22: Přetížení (Odpojte alespoň jedno zařízení ze zásuvek napájených z baterie a UPS znovu zapněte.)

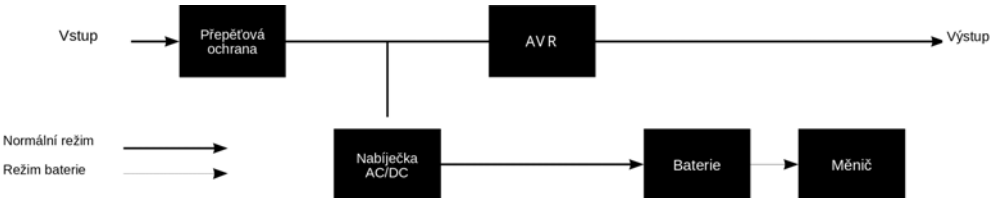
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Zásuvky s trvalou přepětovou ochranou přestaly napájet zařízení.	Jistič vypnul v důsledku přetížení.	Vypněte UPS a odpojte alespoň jedno zařízení. Počkejte 10 sekund, stisknutím tlačítka resetujte jistič a poté UPS zapněte.
UPS neposkytuje očekávanou dobu provozu.	Baterie není plně nabitá.	Nechte UPS zapojenou do zásuvky, aby se baterie dobila.
	Baterie je opotřebená.	Ohledně náhradní baterie se obraťte na společnost CyberPower Systems.
UPS nelze zapnout.	Vypínač je navržen tak, aby zabránil poškození při rychlém vypnutí a zapnutí.	Vypněte UPS. Počkejte 10 sekund a poté ji znovu zapněte.
	Baterie je opotřebená.	Ohledně náhradní baterie se obraťte na společnost CyberPower Systems.
	Mechanická porucha.	Obratťe se na společnost CyberPower Systems.
Software PowerPanel Business není aktivní (všechny ikony jsou šedé).	Kabel USB není připojen.	Připojte kabel USB k jednotce UPS a k volnému portu USB počítače.
	Kabel USB je připojen k nesprávnému portu.	Vyhledejte v počítači jiný port USB a připojte kabel k němu.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	CP500EIPFCRM1U	CP700EIPFCRM1U
Výkon	500VA / 300W	700VA / 420W
Jmenovité vstupní napětí	220-240Vac	
Vstupní frekvence	50/60 Hz ± 3 Hz (automatická detekce)	
Funkce AVR	Ano	
Výstupní napětí při provozu z baterie	230Vac ± 5% *Při zkušební zátěži nižší než 60 %. Při zátěži nad 60 % může rozsah výstupního napětí překročit 5 %.	
Průběh výstupního napětí při provozu z baterie	Sinusový průběh	
Rozměry (Š × V × H)	Rack 1U, 433 × 44 × 229,7 mm / 17,05 × 1,73 × 9,04 palce	
Hmotnost	7.32 kg	8.3 kg
Náhradní baterie	CyberPower / RBP0018	CyberPower / RBP0019
Typická doba nabíjení baterie	8 hodin *Nabití na 90 % po vybití při plném zatížení	
Typ baterie	Uzavřená bezúdržbová olověná baterie	
Bezpečnostní certifikace	CE, RCM	
Provozní teplota	32°F – 104°F / 0°C – 40°C	
Provozní relativní vlhkost	0 %-95 %, bez kondenzace	
Provozní nadmořská výška	0-9 843 ft / 0-3 000 m	
Skladovací teplota	5°F – 113°F / -15°C – 45°C	
Skladovací relativní vlhkost	0 %-95 %, bez kondenzace	
Skladovací nadmořská výška	0-49 213 ft / 0-15 000 m	

BLOKOVÉ SCHÉMA FUNKCE SYSTÉMU



TECHNOLOGIE CYBERPOWER GREENPOWER UPS™

Patentovaná technologie bypassu s pokročilou úsporou energie

Patentovaná technologie GreenPower UPS™ s bypassem společnosti CyberPower snižuje náklady na energii UPS až o 75 % oproti běžným modelům. I při normálním síťovém napájení vedou běžné UPS proud trvale přes transformátor. Za normálních podmínek však pokročilé obvody GreenPower UPS™ transformátor obcházejí. Tím se výrazně zvyšuje účinnost, snižuje odpadní teplo, spotřeba energie i náklady.

Při neobvyklých podmínkách napájení vede GreenPower UPS™ proud automaticky přes transformátor, aby upravila napětí a zajistila bezpečné napájení. Protože je síťové napájení normální více než 88 % času, pracuje GreenPower UPS™ převážně v účinném režimu bypassu.

GreenPower UPS™ se vyrábí také v souladu se směrnicí o omezení používání nebezpečných látek (RoHS), a patří tak k ekologicky nejšetrnějším výrobkům na současném trhu.

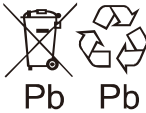


LIKVIDACE



Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) podporuje udržitelnou výrobu a spotřebu účinným využíváním zdrojů a získáváním druhotných surovin opětovným použitím, recyklací a dalšími způsoby využití. Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že po skončení životnosti nesmí být výrobek likvidován s běžným komunálním odpadem. Informace o sběrném místě získáte u příslušného orgánu pro nakládání s odpady WEEE, místního úřadu nebo služby svozu komunálního odpadu.

LIKVIDACE BATERÍ



Tento výrobek obsahuje nerozlévatelné olověné baterie. Použité baterie jsou nebezpečným odpadem a musí být recyklovány. Nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu; likvidujte je podle místních předpisů. Poznámka: Většina prodejců olověných baterií odebírá použité baterie k recyklaci v souladu s místními předpisy.

Další informace získáte na těchto kontaktech:
Evropa
Cyber Power Systems B.V.
Flight Forum 3545, 5657DW Eindhoven, Nizozemsko
Tel.: +31 40 2348170
Fax: +31 40 2340314
E-mail: eu.service@cyberpower.com

Rakousko, Německo, Švýcarsko
Cyber Power Systems GmbH
Edisonstrasse 16, 85716 Unterschleissheim, Německo
Tel.: +49 89 1 222 166 0
Fax: +49 89 1 222 166 29
E-mail: de.service@cyberpower.com

Spojené království, Irská republika
Cyber Power Systems UK Limited
124 Finchley Road, Londýn, Spojené království, NW3 5JS
Tel: 0800 0488714
Email: uk.service@cyberpower.com

Kontaktní údaje pro ostatní regiony naleznete na našich webových stránkách.

Copyright © 2026 Cyber Power Systems, Inc. Všechna práva vyhrazena.

CyberPower a logo CyberPower jsou ochranné známky společnosti Cyber Power Systems, Inc. a/nebo jejích přidružených společností, registrované v mnoha zemích a regionech. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

